

Azoren-Insel São Miguel

Der malerische Archipel

Portugals mitten im Atlantik

25.04. – 02.05.2021



DER

**Touristik
& Incentive**

AZOREN –São Miguel

Diese Reise führt Sie zur „Wiege“ der so beliebten Azorenhochs. Begleiten Sie uns auf die größte der neun Azoreninseln, die Hauptinsel Ilha São Miguel.

Nicht Sandstrände unter Palmen sind es, die den Reiz des knapp 1.400 km von der Hauptstadt Lissabon entfernten und damit entlegensten Teil Portugals ausmachen.

Vielmehr beeindruckt die atlantische Inselgruppe durch ihre von Vulkanismus geprägte faszinierende Berg- und Hügellandschaft, ihre wunderbaren Kraterseen, ihre teils spektakulären, felsigen Steilküsten und ihre reiche subtropische Vegetation. Auch Wale und Delfine erleben Sie hier hautnah.

Die Ilha São Miguel hat viele Gesichter. Sie verkörpert mit ihrem facettenreichen Landschaftsbild und ihren vielfältigen Erlebnismöglichkeiten die ganze Bandbreite dessen, was die Azoren bieten können:

Naturparks und Gärten, wie den Botanischen Garten „Terra Nostra“, atemberaubende Ausblicke, wie an der „Lagoa do Fogo“, den „Lagoas das Sete Cidades“ und der „Ribeira Grande“, aber auch gastliche, lebendige Dörfer und Städte wie Furnas und Ponta Delgada mit ihren prächtigen Kirchen und Palästen.

Erleben Sie die faszinierende Landschaft hautnah und lernen Sie ein Leben kennen, das durch einen beschaulichen Rhythmus bestimmt ist. Tauchen Sie ein in die Traumlandschaften der Azoren – Sie werden es als Wohltat empfinden.

REISEVERLAUF:

1. Tag: Anreise nach Ponta Delgada **A**

Gemeinsamer Bustransfer ab Nürnberg mit Stopps zur Aufnahme weiterer Gäste in Fürth und Erlangen zum Flughafen Frankfurt.

Flug von Frankfurt Flughafen nach Ponta Delgada mit Azores Airlines.

Nach Ihrer Ankunft werden Sie empfangen und es erfolgt der Transfer zu Ihrem Hotel in **Ponta Delgada**.

Abendessen, Übernachtung im **Hotel Marina Atlântico**.

2. Tag: Sete Cidades - Fajã de Baixo **F/A**

Frühstück im Hotel.

Anschließend fahren Sie in Richtung **Sete Cidades**, eine Caldera mit gleichnamigen See, der sich in zwei Teile aufteilt und nur durch einen schmalen Kanal verbunden ist. Vom Hauptaussichtspunkt **Vista do Rei** aus haben Sie einen atemberaubenden Blick auf die beiden Sete Cidades – die Seen **Lagoa Azul** und **Lagoa Verde**.

Einer Legende nach wurden diese aus den Tränen eines Liebespaares gebildet. Eine Prinzessin und ein Schäfer mussten sich trennen und ihre Tränen bildeten die Seen in den Farben ihrer Augen. Blickt man vom Kraterrand aus hinunter, erscheinen die Kraterseen durch die Reflexion des Himmels in blau (Lagoa Azul) und durch die dahinter stehende Pflanzenwelt in grün (Lagoa Verde).

Zum Mittagessen haben Sie die Möglichkeit (fakultativ), die heimische Spezialität Cozida des Furnas zu verköstigen.

Zum Abschluss des Ausfluges besuchen Sie eine **Ananasplantage in Fajã de Baixo**, wo Sie mehr über den Anbau von tropischen Früchten erfahren. Diese Frucht ist von São Miguel nicht wegzudenken. Am späten Nachmittag Rückkehr ins Hotel.

Abendessen, Übernachtung im **Hotel Marina Atlântico**.

3. Tag: Freizeit oder fakultativ Walbeobachtung **F/A**

Frühstück im Hotel.

Der heutige Tag steht Ihnen zur freien Verfügung.

Sie haben die Möglichkeit, an einer Walbeobachtung teilzunehmen, um dort bis zu 28 verschiedene Wal-Spezies aus nächster Nähe zu erleben. Dies sind gut 30 Prozent

aller auf der Welt vorkommenden **Walarten**, wie Pottwale, Pilotwale, Finnwale und bisweilen sogar Blauwale, die größten Lebewesen der Erde. Natürlich gibt es keine Garantie, welche Walart man erblickt, aber garantiert ist: die erste Begegnung ist ein Erlebnis, das man nie vergisst. Zudem besteht auch eine gute Chance, verschiedene Delfinarten, wie den gewöhnlichen Delfin, Rundkopfdelfin, Streifen- und Fleckendelfin zu sehen, da sich diese Arten regelmäßig in diesen Gewässern aufhalten. Erleben Sie hautnah zusätzlich den Anblick von Schildkröten, Seevögeln und anderen Meeresbewohnern. Bevor Sie auf das Boot steigen, werden Sie von einem Biologen ein kurzes **Briefing** bekommen. Dies beinhaltet neben den Sicherheitsbestimmungen und Verhalten an Bord während des Ausfluges auch Informationen darüber, welche Walarten zu besichtigen sind sowie einige historische Fakten.

Der Ausflug dauert ungefähr 3 Stunden und auf der Rückreise zum Hafen werden Sie mit lokalem Tee empfangen.

Das Tragen einer Schwimmweste an Bord ist Pflicht und bei einem Wellengang von mehr als zwei Metern bleiben die Boote ganz im Hafen. Noch ein **Tipp**, damit Sie den Ausflug in vollen Zügen genießen können: Denken Sie an Reisetabletten! Die Boote sind relativ klein und können daher von den Wellen ordentlich auf- und ab geschaukelt werden. Während der Tour liegt uns auch das Wohl der Tiere am Herzen, die Boote nähern sich den Walen entsprechend nur von hinten und halten mindestens 50 Meter Abstand, bei Müttern mit Jungtieren sogar noch mehr.

Abendessen, Übernachtung im **Hotel Marina Atlântico**.

4. Tag: Furnas - Chá Gorreana - Santa Ira **F/A**

Frühstück im Hotel.

Dann verlassen Sie das Hotel in Richtung **Furnas**, malerisch in einem Tal auf dem Krater eines erloschenen Vulkans gelegen und bekannt für seine Geysire und heißen Quellen.

Über die Südküste via der ersten Stadt in Sao Miguel, Vila Franca do Campo, erreichen Sie Furnas.

Nach Ihrer Ankunft sehen Sie den **Lagoa das Furnas** und die faszinierenden **Caldeiras**, sogenannte Fumarolen.

Die Erde kocht, heiße Wasserquellen brodeln und blubbern, die Dämpfe hüllen die Umgebung in Nebel. In

einem Informationszentrum erfahren Sie mehr über die Geschichte des Vulkanismus. Beim Besuch des **Terra Nostra Park** (Botanischer Garten) mit einem der weltgrößten Thermalschwimmbecken besteht die Möglichkeit zum Schwimmen im 38 Grad warmen, eisenhaltigem Wasser oder einem Spaziergang im Garten.

Das Mittagessen erfolgt in Eigenregie.

Auf dem Rückweg nach Ponta Delgada machen Sie einen Halt an der **Chá Gorreana**, Europas einzige **Teeplantage** samt **Teemanufaktur**. Erleben Sie, wie Maschinen aus dem 19. Jahrhundert immer noch funktionieren und den **weltbekanntesten Gorreana Tee** produzieren. Natürlich wird Ihnen auch eine köstliche **Tasse heißen Tees kredenzt**.

Ihre Rückfahrt nach Ponta Delgada unterbrechen Sie am Aussichtspunkt **Santa Iria**. Von hier aus bietet sich ein unvergesslicher Blick über die Nordküste der Azoreninsel Sao Miguel. Nachmittags Rückkehr zum Hotel.

Abendessen und Übernachtung im **Hotel Marina Atlântico**.

5. Tag: Kulturelle Highlights & Wein **F/A**

Frühstück im Hotel.

Heute starten Sie diesen Ganztagesausflug zunächst zu Fuß zu einer Erkundung des Zentrums von **Ponta Delgada**.

Auf dem Programm Ihrer Tour stehen u.a.: der **São Francisco** Platz und die Kirche **Nossa Senhora da Esperança** aus dem Jahre 1545, der **Präsidentenpalast**, die Pfarrkirche **São Sebastião** und das Stadttor **Portas da Cidade**, dem Wahrzeichen von Ponta Delgada.

Besuche des **Carlos Machado Museums** mit dem Bereich der **Kirchenkunst**, des lokalen Bauernmarktes **Mercado da Graça** (*sonntags geschlossen*) sowie der Kirche São Pedro runden Ihre Tour bis zum Mittag ab.

Nach dem Mittagessen in Eigenregie geht es gestärkt weiter in die Stadt **Capelas**, um das **Oficina Museu**, ein Workshop-Museum, zu besuchen. Hier reisen Sie zurück in die Vergangenheit und erleben Ponta Delgada in seinen vierziger und fünfziger Jahren. Erfahren Sie mehr über die Lebensart und Kultur der Azoren sowie deren Veränderung über die Jahre hinweg bis heute.

Im Anschluss fahren Sie in Richtung **Fenais da Luz**, um das familiengeführte Weingut und die Weinberge von **Quinta da Jardinete** zu besichtigen. Bei Ihrem Rundgang über das Areal erhalten Sie Informationen rund um den Anbau, die Wachstumsbedingungen, die nötige Pflege der Weinreben sowie die Techniken der **Weinherstellung**.

Am Ende sind Sie natürlich dazu eingeladen, den aromatischen Wein zu probieren.

Abendessen, Übernachtung im **Hotel Marina Atlântico**.

6. Tag: Ferraria **F/M/A**

Frühstück im Hotel.

Anschließend starten Sie zu Ihrem Ausflug, der Sie heute nach **Ferraria** führt. Ferraria ist ein Ort, wo heißes Wasser, welches durch vulkanische Dämpfe erhitzt wird, sich mit dem kalten Wasser des Meeres in einer kleinen Bucht vermischt und somit ein **natürliches Schwimmbecken** bildet. Sie haben die Gelegenheit für ein Bad.

Nach dieser Wellness-Erfahrung folgt ein **gesundes Mittagessen**.

Rückfahrt zu Ihrem Hotel.

Freizeit am Nachmittag.

Abendessen und Übernachtung im **Hotel Marina Atlântico**.

7. Tag: Lagoa do Fogo – Ribeira Grande **F/A**

Frühstück im Hotel.

Nachdem Sie Ponta Delgada verlassen haben, geht es über die Südküste nach **Pico da Barrosa**. Beim Stopp am **Lagoa do Fogo Belvedere** erwartet Sie ein atemberaubender Blick über den **Lagoa do Fogo**.

Der „Feuersee“ gilt als einer der schönsten Kraterseen auf den Azoren und entstand 1563 nach einem Ausbruch des Vulkanes Pico da Sapateira, den es seitdem nicht mehr gibt. Genießen Sie diesen besonderen Ort inmitten unberührter Natur.

Anschließend geht es weiter zur Nordküste, wo Sie einen Stopp am **Caldeira Velha** machen.

Dieser malerische Ort bietet Ihnen natürlich entstandene Schwimmbecken, heiße Quellen, Wasserfälle und eine üppige Vegetation.

Die beiden letzten Programmpunkte sind eine kurze Besichtigung der Hauptkirche **Nossa Senhora da Estrela** und ein Besuch in Eduardo Ferreira's **Spirituosenfabrik**, wo Sie einen Einblick in den Herstellungsprozess und eine **Likörprobe** erhalten.

Das Mittagessen erfolgt in Eigenregie.

Abendessen und Übernachtung im **Hotel Marina Atlântico**.

8. Tag: Auf Wiedersehen - até à vista! **F**

Frühstück im Hotel.

Heute heißt es Abschied nehmen von dem Naturparadies Azoren.

Transfer vom Hotel zum Flughafen in Ponta Delgada und Rückflug nach Frankfurt.

Nach der Landung werden Sie bereits von Ihrem Busfahrer erwartet. Der Rücktransfer erfolgt mit Stopps zum Ausstieg in Fürth und Erlangen nach Nürnberg.

***** Ende einer erlebnisreichen Reise *****

F = Frühstück / M = Mittagessen / A = Abendessen

Programmänderungen vorbehalten, auch in der Reihenfolge der Ausflüge.

REISEPREIS PRO PERSON

| | |
|----------------------|------------|
| im Doppelzimmer | € 1.598,00 |
| Einzelzimmerzuschlag | € 388,00 |

Fakultativ:

| | |
|-------------------------------|---------|
| Walbeobachtung, halbtags | € 65,00 |
| Cozida des Furnas Verkostung: | € 23,50 |

Mindestteilnehmerzahl: 21 Personen für das Grundprogramm, Walbeobachtung 16 Personen (muss seitens des Veranstalters bis 28 Tage vor Reisebeginn erreicht werden).



EINGESCHLOSSENE LEISTUNGEN

- Bustransfer ab Nürnberg über Fürth und Erlangen zum Flughafen Frankfurt und zurück
- Flug mit Azores Airlines ab/bis Frankfurt nach Ponta Delgada in der Economy Class
- 7 Übernachtungen im Hotel Marina Atlântico (4* Landeskategorie), Ponta Delgada
- Verpflegung: Halbpension bestehend aus reichhaltigem Frühstück und Abendessen als Buffet oder à la carte, ein Mittagessen
- Transfers zwischen Flughafen und Hotel im Zielgebiet
- Örtliche, deutschsprachige Reiseleitung während der Transfers und Ausflüge
- Privater Bustransfer für alle Ausflüge (außer an Tag 3)
- Ausflüge:
 - Sete Cidades See und Ananas Plantage in Fajã de Baixo (ganztags)
 - Furnas – Gorreana Tee Manufaktur inkl. Eintritt in den Terra Nostra Park (ganztags)
 - Kulturelle Highlights in Ponta Delgada, Capelas und Fenais da Luz inkl. Eintritt in das Carlos Machado Museum Bereich Kirchenkunst, das Workshop-Museum, Besuch eines Weingutes und Weinverkostung
 - Ferraria inkl. Wellness Erfahrung und Mittagessen
 - Lagoa do Fogo (halbtags) inkl. Eintritt in Caldeira Velha und Likörkostprobe
- Informationsmaterial / Reiseführer
- Reisebegleitung durch das Magazin sechs+sechzig

NICHT EINGESCHLOSSEN

- Verpflegung, Getränke und Besichtigungen außerhalb unserer Leistungen
- Persönliche Ausgaben wie Telefon, Trinkgelder etc.
- Reiseversicherungspaket und Reiserücktrittskosten-Versicherung

IHR HOTEL: Marina Atlântico 4*, Ponta Delgada

Lage: zentral ca. 200 m vom Ortszentrum an der Hafepromenade, mit herrlichem Blick über den Hafen, die neue Marina und die blaue Bucht. Ausstattung: Aufzug, WLAN, kostenfrei im öffentlichen Bereich; Aufenthaltsraum, Friseur, 1 Restaurant mit Blick über den Yachthafen, Café, Bar, Health-Club mit Hallenbad (beheizt; Badetücher inkl.), Fitnessraum, Jacuzzi, Sauna und Türkischem Bad – zum Teil gegen Gebühr; Sonnenterrasse.

BERATUNG und BUCHUNG

Firma Reiseglück
Reisevermittlungsgesellschaft
Frau Waltraud Benaburger
Tilsiter Str. 6c, 90453 Nürnberg
Tel.: 0911 63 92 28 FAX: 0911 63 92 24
www.reiseglueck.de

EINREISE

Deutsche Staatsbürger benötigen für Portugal einen Personalausweis oder Reisepass, der mindestens bis Ende der Reise gültig sein muss. Für Bürger aus anderen Staaten können andere Einreise-/Visabedingungen gelten.

IMPFBESTIMMUNGEN

Zurzeit sind keine Impfungen vorgeschrieben.

EINGESCHRÄNKTE MOBILITÄT

Die gebuchte(n) Reiseleistung(en) ist/sind für Personen mit eingeschränkter Mobilität nur bedingt nutzbar. Sollten Sie detailliertere Informationen über die Geeignetheit für Personen mit eingeschränkter Mobilität wünschen, kontaktieren Sie bitte Ihre Buchungsstelle.

RÜCKTRITT / UMBUCHUNG

Es gelten die Reisebedingungen der DER Deutsches Reisebüro GmbH & Co. OHG mit folgender Rücktrittspauschale:

| | |
|--------------------------------|------|
| bis 65. Tag vor Reiseantritt | 20 % |
| 64. – 54. Tag vor Reiseantritt | 35 % |
| 53. – 39. Tag vor Reiseantritt | 60 % |
| 38. – 30. Tag vor Reiseantritt | 75 % |
| 29. – 17. Tag vor Reiseantritt | 85 % |
| 16. – 10. Tag vor Reiseantritt | 90 % |

ab 9. Tag vor Reiseantritt sowie bei Nichtantritt der Reise 95 % des Reisepreises, Flugtickets ab Ausstellung, 100 % exklusive erstattbarer Steuer

Veranstalter

DER Deutsches Reisebüro GmbH & Co. OHG
 DER Touristik & Incentive
 Siegburger Str. 126, D – 50679 Köln
 Tel.: +49[0]221-5060930, Fax: +49[0]221-506093 60
 E-Mail: t-i.koeln@der.com

Ust-ID-Nr. DE812386849

Sitz Frankfurt am Main

Amtsgericht Frankfurt am Main, HRA 28487

Geschäftsführende Gesellschafterin: DER Reisebüro Beteiligungs GmbH, Sitz Köln

Amtsgericht Köln, HRB 88044

Geschäftsführer: Andreas Heimann (Vors.), Dr. Ingo Burmester, Mark Tantz

Bildrechte: MTS Globe



Waltraud Benaburger

sechs+sechzig
 Magazin für selbstbewusste ältere Menschen